

鄭天華君日昨在

華人獅子會演說

雲哥華軌。昨（十四日）鄭天華君在華人獅子會演說。強調指出匪古臣君任國會議員期間，並未向國會提過有關中國移民問題。鄭君開展其本人在任時歷次在國會席上的演詞。其中陳述我國僑過去的艱苦奮鬥精神及華僑對於國家社會的貢獻等等。鄭君的演說，終於

# 美國七州地震

美聯社聖雷電。美國中西部七州日昨有小地震。使家庭中盤碗相撞作響。但並無財產損失。

地震乃中午之前發生。約歷十二分

鐘。許多教堂之禮拜聚集祈禱停止。人民向警局查詢消息之電話極多。

地震中心在密蘇里州東南端之新馬德卑縣。

美國歷史上之最大地震在一八二二年。將密西西比河改變流向。及在田納州形成大湖。

# 孟買華僑開始

# 飛港轉返大陸

加爾各答訊。孟買各地屈之辭潮。已步加爾各答之後塵。開始撤離。日前有一批五十人同乘一架飛機飛香港。等多數小商人及其眷屬。同時。印度駐馬來亞專員公告稱。印度政府決定。任何人屬於下列兩類之外國人或英聯邦公民。欲申請赴印者。不論爲何入境或過境。至少須在兩個月之前提出申請。此兩類人爲。一曾經一度爲中國居民。不論爲期短暫者。二申請者之祖先。曾爲中國公民者。

△代柬

謹訂中華民國五十二年三月二十二日（星期五）午后壹時舉行召開全加李氏第二次代表大會敬治潔茗並於二十四日（星期日）下午五時半假座新華僑酒樓舉行公讌統請全加各埠李氏公所通啟處伯叔昆仲嬸姆諸姑姊妹貴臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

全加李氏第二次代表大會籌備處同人敬約

Lee's Association, 1721 A. Penfold St., East Vancouver 4, B. C. Canada

Lee's Association, 127 A Pender St., East Vancouver 4, B. C. Canada

△代柬

本公司訂於三月廿四日(星期日)午后二時舉行成立週年紀念典禮并設潔茗助興同日  
下午五時半假座福祿壽酒家春宴屆時統請  
各位伯叔昆仲嬌姆姊妹駕臨歡叙同申慶祝  
藉彰盛典

附啓：報名處・本公司 同益 卓安房 涇聚房

焯然房 怡和房 汝南房 安定房  
 加拿大 雲高華  
 至孝篤親公所同人敬約

PENDER ST.  
 HAWKES ST.  
 EAST  
 NORTH  
 MAIN ST.  
 HASTINGS ST.  
 ABBOTT ST.  
 MAIN AND PENDER  
 E. E. MASON, MANAGER  
 HASTINGS AND ABBOTT  
 J. F. HARRIS, MANAGER  
 HASTINGS AND HAWKES  
 A. M. HUMPHREYS, MANAGER

## 如君等需要銀行 給予便利及小心之服務

加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以協助君等，此三分行設在片打街夾緬街，喜市定夾鶴街，喜市定夾亞瑟街，請與各分行經理商談，彼將極樂意與君等討論任何款項問題，彼能協助君等滙款往香港，開設儲蓄及商業存款，租賃保險箱及借款。

如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。

### 加拿大帝國商業銀行

THE BANK  
THAT BUILDS

## CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

*Over 1260 branches to serve you*

關武 簡華熾夫婦 喜臨門全體工友  
 周維軾 黃椅黃壽俊 黃保山 伍育如  
 仍麼蘭地胡瑣室黃希策兄弟 黃瑞柱  
 合家 黃悲靈合家 每花圈

**Hoy's Brokerage Ltd.**  
510 W. Hastings St., Ste 827  
Vancouver 2, B. C.  
**莫氏實業貿易公司**  
西區士嘉堡一百一十五號  
房號二七八  
電話 MU 5-9621 住宅 AM 6-0806

辰·匿古臣，先生說。多謝全体華友過去之熱誠支持。獲選爲加國會議員。爲加拿大及雲中區居民服務。願望中區加籍華友於四月八日。再投他一票。若果獲選自由黨執政。當盡力求改善有關一切移民問題。他說近年來華僑所受移民之痛苦。華友們當清楚誰是誰非。是何黨舉辦的。保守黨候選人說。保守黨政府改善移民例。廢除種族歧視移民例。但是近年來每年華籍移民祇得八百多名。華僑眷屬。留港居住。望洋興嘆。不得前來。是否公平嗎。自由黨壹九四七年給加籍華僑有選權。在自由黨執政時期。每年平均有一千三百多名新華僑來加。自由黨主張種族平等。僑眷應有優先權來加。

請華友一致擁護投雲中區自由黨國會議員  
 辰匿古臣先生一票

Jack Nicholson  
 BARRISTER



**"think canadian"**

加拿大能為列強獨立國家之前途。將倚賴你們選票決定之。……關於原子  
 備政策。我們必須有自由決斷之權。……我們必須繼續經濟發展……我們必  
 有堅強，有效能政府。并有顯明訓令以領導加拿大。渡過有歷史以來最重要  
 期。

在你們的保守黨政府之下。雖經各反對黨。故意“作政治舞弄”之阻礙。加  
 仍能繼續進展。……并且進展更堅強。在一九六二年對外貿易增加百分之七  
 ……全國生產總額增加百分之八。……我們個人入息增加百分之六。在西方  
 界我們乃是最快進展，有最健全經濟的國家。此乃多得保守黨堅定政策所致  
 延保守黨政策。若非被各混亂的反對黨所阻。而在其施行效力。加國進展定  
 更為迅速。

切勿忽視加拿大……須再證實我們有權為自己而設想。我們須要有唯一政  
 。能為加國最重要權益而進行。若以加拿大人為着想者。你必選舉保守黨！



雲埠東區  
 請選張繼夫人



雲埠中區  
 請選鄭天華



**VOTE CONSERVATIVE**

**.. AND  
 KEEP  
 CANADA  
 STRONG!**

PUBLISHED BY THE PROGRESSIVE CONSERVATIVE CAMPAIGN COMMITTEE

**請選保守黨以保全加國堅強**

域埠達權總社鳴謝

捐助一九六式年吉月至十式月經費

芳名列后 恕不稱呼

林炎五十元

李華森 阮旺 曾傳燦 每十元

盧榮夫婦 劉煥堯 黃開強 周瑞能

楊炳琛 鄭尙舜 林協德 鄭榮勝 每叁元

張炎欣 鄧國德 李榮九 關仁瑞

鄭忠惠 林時仰 陳文彬 司徒捷予

鄭金林 周瑞雄 每貳元五

鄭連好 黃南 鄭偉勳 周文煥

龔庭礎 林進傑 龔自強 湯一倫

馬廣 每二元

鄭厚滋 唐錦 每壹元五

全間屋出賃

三壹七五東六街。三房一廳廚房。每月租六十五元。如意者請與黃作任接洽。

電話 MW 44340